



ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΠΑΡΑΚΤΙΑΣ ΚΩΠΗΛΑΣΙΑΣ 2014 2014 WORLD ROWING COASTAL CHAMPIONSHIPS

Εναρκτήρια εκδήλωση

Πέμπτη 16 Οκτωβρίου 2014 / ώρα 19.00 / Δημαρχείο Θεσσαλονίκης

Opening Ceremony

Thursday, October 16th, 2014 / time 19.00 / City Hall



Πρόσκληση / Invitation

Η Οργανωτική Επιτροπή του Παγκόσμιου Πρωταθλήματος
Παράκτιας Κωπηλασίας 2014-Θεσσαλονίκη
σας καλεί στην τελετή έναρξης του
Παγκόσμιου Πρωταθλήματος Παράκτιας Κωπηλασίας
την Πέμπτη 16/10/2014, ώρα 19.00 στο Δημαρχείο Θεσσαλονίκης

The Organizing Committee of the World Coastal
Rowing Championships 2014-Thessaloniki,
cordially invites you to the Opening Ceremony
of the World Coastal Rowing Championship,
at Thessaloniki's City Hall, on Thursday 16/10/2014, at 19.00

Χαιρετισμοί

19.00

Γεώργιος Ορφανός, Υπουργός Μακεδονίας-Θράκης
Γιάννης Μπουτάρης, Δήμαρχος Θεσσαλονίκης
Ιωάννης Καρράς, Πρόεδρος ΕΚΟΦΝΣ
Jean-Christophe Rolland, Πρόεδρος FISA

Πρόγραμμα

19.20

May Roosevelt, Συνθέτρια-Θεραμνίστρια

Παρουσιάζονται συνθέσεις εμπνευσμένες από Ελληνικούς Παραδοσιακούς χορούς

19.40

Γοργόνα, η αδελφή του Μέγα Αλέξανδρου

Μια μουσικο-χορευτικο-θεατρική αναπαράσταση του λαϊκού θρύλου, βασισμένη στο διήγημα του Αλ.Καρκαβίτσα, "η γοργόνα"...

Σκηνοθεσία *Shahar Kazara*

...ένας δαίμονας των θαλασσών, με ανθρωπόμορφη εμφάνιση, γυναίκα από τη μέση και πάνω και ψάρι από τη μέση και κάτω...ήταν η αδελφή του Μ.Αλεξάνδρου, που ζούσε στη Μαύρη Θάλασσα και κατέβαινε στο Αιγαίο, ρωτώντας τους ναύτες: "...Ζει, ο Μέγας Αλέξανδρος;". Στην αρνητική τους απάντηση, αγρίευε και βύθιζε το πλοίο τους, ενώ στη θετική απάντηση, τους κατευόδωνε...

Opening remarks

19.00

Georgios Orphanos, Minister of Macedonia & Thrace
Yannis Boutaris, Mayor of Thessaloniki
Ioannis Karras, President of HRF
Jean-Christophe Rolland, FISA President

Program

19.20

May Roosevelt, Composer-Thereminist

Performance of works inspired by Greek folk dances

19.40

The Gorgon, sister of Alexander the Great.

A music & dance theatrical representation of the legendary story of "Gorgon".

Based on the novel of A. Karkavitsas "the Gorgon"

Directed by *Shahar Kazara*

... a demon of the seas, with anthropomorphic appearance. Woman from the waist up and fish from the waist down... She was the sister of Alexander the Great, who lived in the Black Sea and roamed the Aegean asking the sailors she would encounter: "...Does Alexander the Great live? ". A negative answer would enrage her making her sink their ship. A positive response would give her joy and she would protect the ship from rough weather...



Συμμετέχουν:

Λύκειο Ελληνίδων Θεσσαλονίκης, Ένωση Ποντίων Καλαμαρίας

Τσακαλίδης Χαράλαμπος, *Lyra*

Dimitris Toptsidis, *percussion*

Χορευτές

Ηλίας Τσάκωνας, Χρήστος Κατίδης, Σάκης Αστερίου, Γιάννης Μάρτας,

Γιάννης Βαφιώνας, Αλέξανδρος Δημητριάδης

Γοργόνα: Πασχάλια Ακριτίδου

Τραγούδι-φωνή: Θεοδώρα Κυριακίδου

Προσαρμογή μουσικής-στίχων: Πηνελόπη Μενούου

Sound designer: Saikal

Participants :

Lyceum Club of Thessaloniki's Women, Hellenic Pontus Association of Kalamaria.

Τσακαλίδης Χαράλαμπος, *Lyra*

Dimitris Toptsidis, *percussion*

Dancers

Elias tsakonas, Hristos Katidis, Sakis Asteriou, Yannis Martos,

Yannis Vafionas, Alexandros Dimitriadis

Mermaid: Pashalia Akritidou

Vocals: Theodora Kiriakidou

Music and lyrics arr.: Penelope Menounou

Sound designer: Saikal

